



Brüssel, 3. veebruar 2023
(OR. en)

6042/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0263(NLE)

AVIATION 14
RELEX 140
USA 6
N 4
ISL 5

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	3. veebruar 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 47 final
Teema:	Muudetud ettepanek: NÕUKOGU OTSUS protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelist, 16. ja 21. juunil 2011 alla kirjutatud kõrvallepingut (ühelt poolt Ameerika Ühendriikide ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamise kohta), et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 47 final.

Lisatud: COM(2023) 47 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 3.2.2023
COM(2023) 47 final

2019/0263 (NLE)

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

protokolli, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelist, 16. ja 21. juunil 2011 alla kirjutatud kõrvallepingut (ühelt poolt Ameerika Ühendriikide ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamise kohta), et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel sõlmimise kohta

SELETUSKIRI

Komisjon esitas 14. novembril 2019 ettepaneku võtta vastu nõukogu otsus, mis põhineb Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punktil a ja ühinemisakti artikli 6 lõike 2 teisel lõigul ning millega kiidetakse heaks Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, Islandi ja Norra Kuningriigi vahelist kõrvallepingut (Ameerika Ühendriikide ja kõrvallepingu osaliste vahelise lennutranspordilepingu kohaldamise kohta) muutva protokolliga sõlmimine, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga¹.

Kuna 31. detsembril 2020 lõppes Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumisele järgnenud üleminekuperiood, on kõnealust protokollit vaja muuta, et jätta sellest välja viited Ühendkuningriigile. Sellega seoses on komisjon pidanud Islandi ja Norraga läbirääkimisi, et teha vajalikud muudatused. Lepingu osalisi esindavad delegatsioonid on muudatustes kokku leppinud.

Lisaks on vaja muuta kavandatava nõukogu otsuse artiklit 2, et tagada kooskõla aluslepingute alusel institutsioonide vahel jaotatud pädevusega, pidades eelkõige silmas komisjonile Euroopa Liidu lepingu artikli 17 kohaselt antud õigust esindada liitu välissuhetes.

Seetõttu esitab komisjon käesoleva muudetud ettepaneku nõukogu otsuse kohta, millega kiidetakse heaks protokolliga sõlmimine.

¹ [COM/2019/590-final](#).

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelist, 16. ja 21. juunil 2011 alla kirjutatud kõrvallepingut (ühelt poolt Ameerika Ühendriikide ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamise kohta), et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Horvaatia ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõike 2 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu otsusele [] kirjutati [] alla protokollile (millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelist, 16. ja 21. juunil 2011 alla kirjutatud kõrvallepingut (ühelt poolt Ameerika Ühendriikide ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamise kohta), et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) (edaspidi „protokoll“), eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval. Protokoll tuleks liidu ja selle liikmesriikide nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse ELi ja selle liikmesriikide nimel heaks protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelist, 16. ja 21. juunil 2011 alla kirjutatud kõrvallepingut (ühelt poolt Ameerika Ühendriikide ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamise kohta), et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (edaspidi „protokoll“).

Artikkel 2

Komisjon vahetab ELi ja selle liikmesriikide nimel protokolli artiklis 3 sätestatud diplomaatilisi noote, et väljendada ELi ja selle liikmesriikide nõusolekut end protokolliga siduda.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*